

CHAPITRE 8. — *Entrée en vigueur*

Art. 26. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles,
S. VERHERSTRATEN

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

—————
Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants :*

53-2960 -2012/2013 :

N° 1 : Proposition de loi.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Texte corrigé par la commission.

53-2960 -2013/2014 :

N° 5 : Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.

Compte rendu intégral : 10 octobre 2013.

Documents du Sénat :

5-2283 -2013/2014 :

N° 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N° 2 : Amendements.

N° 3 : Rapport.

N° 4 : Décision de ne pas amender.

Annales du Sénat : 24 octobre 2013.

HOOFDSTUK 8. — *Inwerkingtreding*

Art. 26. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2014.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Staatshervorming,
S. VERHERSTRATEN

De Staatssecretaris voor Staatshervorming,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

—————
Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-2960 -2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst verbeterd door de commissie.

53-2960 -2013/2014 :

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 10 oktober 2013.

Stukken van de Senaat :

5-2283 -2013/2014 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Beslissing om niet te amenderen.

Handelingen van de Senaat : 24 oktober 2013.

SERVICE PUBLIC FEDERAL FINANCES

[C – 2013/03448]

27 NOVEMBRE 2013. — Loi attribuant une dotation annuelle et viagère à Sa Majesté le Roi Albert II (1)

PHILIPPE, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Les Chambres ont adopté et Nous sanctionnons ce qui suit :

CHAPITRE 1^{er}. — *Disposition générale*

Article 1^{er}. La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

CHAPITRE 2. — *De la dotation allouée à Sa Majesté le Roi Albert II*

Art. 2. Une dotation annuelle et viagère est allouée, à charge du Trésor public, de 923.000 euros à Sa Majesté le Roi Albert II.

Art. 3. Les chapitres 2 à 4 de la loi du 27 novembre 2013 concernant les dotations et les indemnités octroyées à des membres de la Famille royale ainsi que la transparence du financement de la monarchie, sont applicables à la dotation visée à l'article 2.

FEDERALE OVERHEIDSDIENST FINANCIEN

[C – 2013/03448]

27 NOVEMBER 2013. — Wet houdende toekenning van een jaarlijkse en levenslange dotatie aan Zijne Majesteit Koning Albert II (1)

FILIP, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

De Kamers hebben aangenomen en Wij bekrachtigen hetgeen volgt :

HOOFDSTUK 1. — *Algemene bepaling*

Artikel 1. Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

HOOFDSTUK 2. — *De aan Zijne Majesteit Koning Albert II toegekende dotatie*

Art. 2. Aan Zijne Majesteit Koning Albert II wordt een jaarlijkse en levenslange dotatie toegekend ten laste van de Openbare Schatkist, van 923 000 euro.

Art. 3. De hoofdstukken 2 tot 4 van de wet van 27 november 2013 met betrekking tot de dotaties en de vergoedingen die worden toegekend aan leden van de Koninklijke Familie alsook de transparantie van de financiering van de monarchie, zijn van toepassing op de in artikel 2 bedoelde dotatie.

La part traitement visée à l'article 3, 1^o, de la loi du 27 novembre 2013 concernant les dotations et les indemnités octroyées à des membres de la Famille royale ainsi que la transparence du financement de la monarchie, s'élève au double du traitement brut de départ d'un conseiller d'Etat.

Dix agents de l'Etat ou membres des corps spéciaux sont, au maximum, mis à la disposition de Sa Majesté le Roi Albert II.

Art. 4. A partir du 21 juillet 2013 jusqu'au 31 décembre 2013, une dotation est allouée à Sa Majesté le Roi Albert II, à charge du Trésor public qui, sur base annuelle, s'élève à 923.000 euros.

CHAPITRE 3. — *Entrée en vigueur*

Art. 5. La présente loi entre en vigueur le 1^{er} janvier 2014, à l'exception de l'article 4, qui entre en vigueur le jour de la publication de la présente loi au *Moniteur belge*.

Promulguons la présente loi, ordonnons qu'elle soit revêtue du sceau de l'Etat et publiée par le *Moniteur belge*.

Donné à Bruxelles, le 27 novembre 2013.

PHILIPPE

Par le Roi :

Le Premier Ministre,
E. DI RUPO

Le Ministre des Finances, chargé de la Fonction publique,
K. GEENS

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles,
S. VERHERSTRATEN

Le Secrétaire d'Etat aux Réformes institutionnelles,
M. WATHELET

Scellé du sceau de l'Etat :
La Ministre de la Justice,
Mme A. TURTELBOOM

—
Note

(1) *Documents de la Chambre des représentants :*

53-2961 -2012/2013 :

N^o 1 : Proposition de loi

N^o 2 : Amendements.

N^o 3 : Rapport.

N^o 4 : Texte corrigé par la commission.

53-2961 -2013/2014 :

N^o 5 : *Texte adopté en séance plénière et transmis au Sénat.*

Compte rendu intégral : 8 et 10 octobre 2013.

Documents du Sénat :

5-2284 -2013/2014 :

N^o 1 : Projet évoqué par le Sénat.

N^o 2 : Amendements.

N^o 3 : Rapport.

N^o 4 : Décision de ne pas amender.

Annales du Sénat : 24 octobre 2013.

Het bezoldigingsbestanddeel bedoeld in artikel 3, 1^o, van de wet van 27 november 2013 met betrekking tot de dotaties en de vergoedingen die worden toegekend aan leden van de Koninklijke Familie alsook de transparantie van de financiering van de monarchie, bedraagt het dubbele van de brutoaanvangswedde van een staatsraad.

Maximum tien rijksambtenaren of leden van de bijzondere korpsen worden ter beschikking gesteld van Zijne Majesteit Koning Albert II.

Art. 4. Vanaf 21 juli 2013 tot 31 december 2013 wordt aan Zijne Majesteit Koning Albert II een dotatie toegekend ten laste van de Openbare Schatkist die, op jaarlijkse basis, 923.000 euro bedraagt.

HOOFDSTUK 3. — *Inwerkingtreding*

Art. 5. Deze wet treedt in werking op 1 januari 2014, met uitzondering van artikel 4, dat in werking treedt de dag waarop deze wet in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Kondigen deze wet af, bevelen dat zij met 's Lands zegel zal worden bekleed en door het *Belgisch Staatsblad* zal worden bekendgemaakt.

Gegeven te Brussel, 27 november 2013.

FILIP

Van Koningswege :

De Eerste Minister,
E. DI RUPO

De Minister van Financiën, belast met Ambtenarenzaken,
K. GEENS

De Staatssecretaris voor Staatshervorming,
S. VERHERSTRAETEN

De Staatssecretaris voor Staatshervorming,
M. WATHELET

Met 's Lands zegel gezegeld :
De Minister van Justitie,
Mevr. A. TURTELBOOM

—
Nota

(1) *Stukken van de Kamer van volksvertegenwoordigers :*

53-2961 -2012/2013 :

Nr. 1 : Wetsvoorstel

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Tekst verbeterd door de commissie.

53-2961 -2013/2014 :

Nr. 5 : Tekst aangenomen in plenaire vergadering en overgezonden aan de Senaat.

Integraal Verslag : 8 en 10 oktober 2013.

Stukken van de Senaat :

5-2284 -2013/2014 :

Nr. 1 : Ontwerp geëvoceerd door de Senaat.

Nr. 2 : Amendementen.

Nr. 3 : Verslag.

Nr. 4 : Beslissing om niet te amenderen.

Handelingen van de Senaat : 24 oktober 2013.